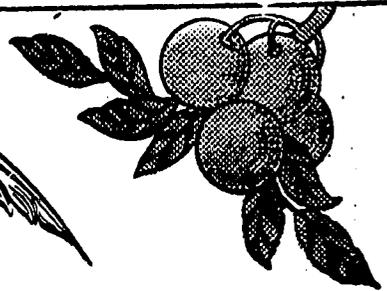




CASTELLON
Automovilista



Año IV

Núm. 37

NACIONAL PIRELLI

acaba de lanzar el nuevo neumático de lujo

SELLO DE ORO

Para modernos coches rápidos



~ ~ ~
Máxima adherencia

◆ ◆
Seguridad absoluta

◆ ◆
Alto rendimiento
~ ~ ~

La Hispano de Fuente En-Segures, S. A.

SUMINISTROS EN GENERAL PARA AUTOMÓVILES Y CAMIONES

NEUMATICOS

Goodyear y Pirelli.

ELECTRICIDAD

Estación de servicio Bosch.

Lámparas Osram.

Escobillas Morganite.

ACCESORIOS

Rodamientos a bolas y rodillos Riv.

Frenos hidráulicos Lockheed.

Pistones Frigobor.

Metal antifricción Findlay.

Gatos hidráulicos Blackhawk.

Correas eslabonadas Whittle.

» de goma Dayton y Pirelli.

Cinta de freno Ingo.

» » » Ferodo.

Líquido para juntas Adherent.

Baterías Tudor.

Tornillería en general.

VENTAS

AVENIDA PEREZ GALDOS, 19

Teléfono 187

CASTELLON

R = 24.624



Antes de realizar la compra de un coche...

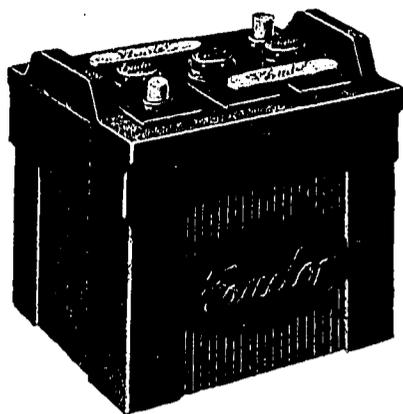
No se olvide de pedir pruebas y referencias al
AGENTE OFICIAL

Ford

**Exposición, Talleres,
Stock de recambios
y Accesorios**

Calle Asensi, 17. CASTELLÓN

CHAMPION es la Bujía de los campeones



AUTOMOVILISTAS

TUDOR ES ECONÓMICA Y ES CALIDAD **TUDOR**
Siempre tendrá buen servicio con BATERÍAS
Equipad vuestros automóviles con BATERÍAS

DEPOSITARIO EN CASTELLÓN:

◆ José Marzá Añó ◆
GARAGE FIAT

LA MEJOR BATERÍA PARA AUTOMÓVILES Pi Margall, 171 ≡ CASTELLÓN ≡ Teléfono 270

|||
¿NO SABE VD. DONDE SIRVEN EL MEJOR CAFE?

VISITE EL
BAR NEGRESKO

Aperitivos y vermouths de
● ● todas clases y marcas ● ●
Gran variedad en licores finos
Café exprés ● Servicio esmerado

ESPLÉNDIDOS RESOPONES

(INSTALADO EN LA PUERTA DEL SOL)



¿QUERÉIS COMER BIEN Y ECONÓMICO?

VISITAR LA

PENSION VALENCIA

Pi y Margall, 42.-Teléfono 428.-CASTELLÓN

FARO INDUSTRIAL

CORREAS — GOMAS — AMIANTOS

ACEITES
Y
GRASAS
LUBRIFI-
CANTES

Instalaciones de
riego
CITI
Alquiler de gru-
pos de aforo y
agotamiento

ACCESO-
RIOS PARA
LA INDUS-
TRIA, MINAS
Y BODEGAS

CASTELLÓN

CALLE FALCÓ, 7 - TELÉFONO 2

PIEZAS RECAMBIO (Usadas)

CITROEN 10 H. P.
PEUGEOT 7 y 10 H. P.
FIAT 509 y otras marcas.
GRAN ESTOCK

GARAGE DIAMOND

Paseo Ribalta, 6

CASTELLÓN

Automovilistas usad el auténtico L'HERMETIC

EMPLEE "VACOMIX" EN SU COCHE ¿QUÉ ES EL "VACOMIX"?



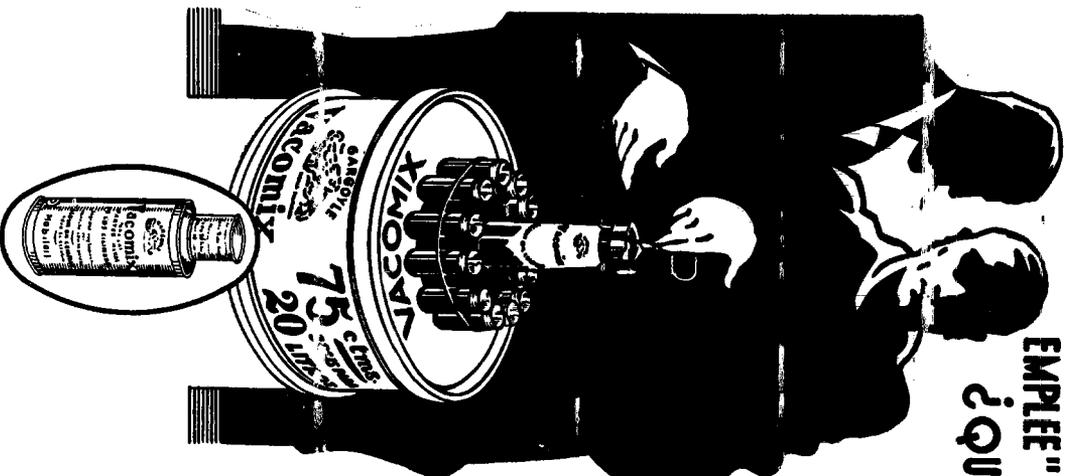
El Gargoyle VACOMIX es un nuevo lubricante de una calidad especial, destinado al engrase adicional de las partes altas de los cilindros por mezcla con la gasolina.

El VACOMIX se mezcla inmediatamente con la gasolina o el benzol sin dejar depósito ni ensuciar las bujías; a pesar de su fluidez, tiene un poder lubricante tan excepcional que conserva a las elevadas temperaturas a que está sometido una untuosidad particular que le permite cumplir sin falla su cometido.

Este protección suplementaria de las partes más calientes, válvulas y partes altas de pistones y cilindros, es particularmente útil durante el periodo de ajuste de un motor.

En un motor ya ajustado, el empleo del VACOMIX mejora el engrase y el cierre hermético de los pistones y de las válvulas; aumenta el rendimiento y disminuye los riesgos de agotamiento de los pistones.

El Gargoyle VACOMIX lo venden todos los revendedores de Gargoyle MOBIL OIL al precio de Pas. 8,00 el bidón precintado de 1/2 litro, con su vestido-medida, y de los Bidones Irresistibles a Pas. 0,75 la dosis de 50 gramos.



VACUUM OIL COMPANY

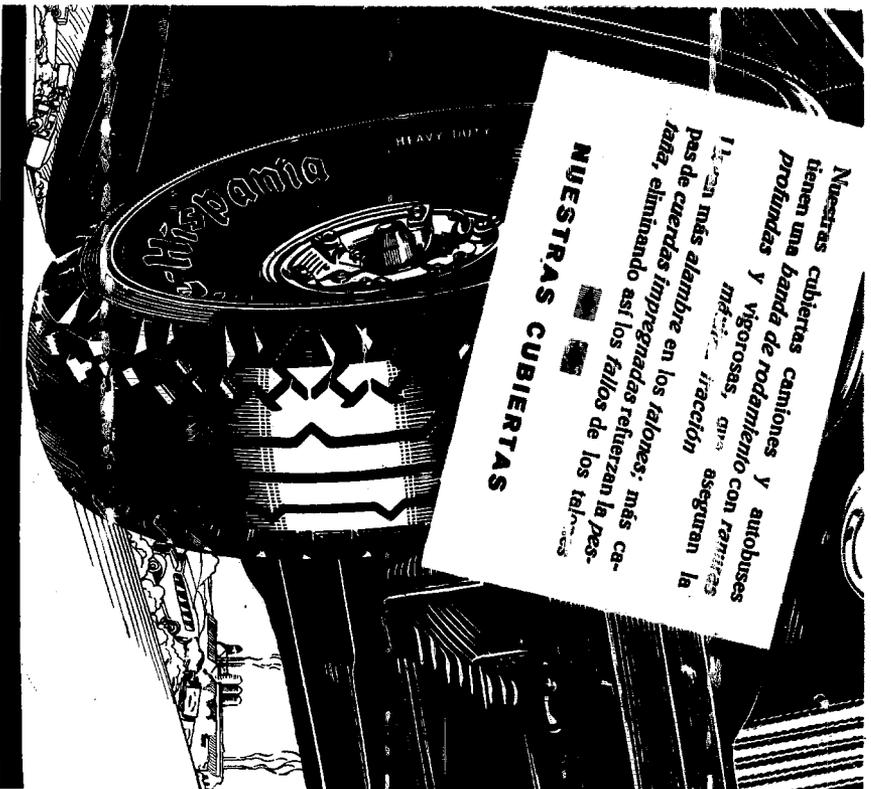
SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

Las Bujías Champion, ofrecen seguridad y economía

Nuestras cubiertas camioneras y autobuses tienen una banda de rodamiento con ranuras profundas y vigosas, que aseguran la tracción.

Las más alambres en los talones, más capas de cuerdas impregnadas refuerzan la pesada, eliminando así los fallos de los talones.

NUESTRAS CUBIERTAS



Pirestone-Hispania



PIRESTONE - HISPANIA S. A.
Apartado 406, BILBAO

Servase relléname gratis su folleto
EL CIUDADO DE LOS NEUMÁTICOS

Nombre

Dirección

Publicidad

Fábrica y Oficinas en BILBAO, Apartado 406. Teléf. 17.827 - 28-29 - BILBAO.

SUCURSALES

MADRID: General Paridades, 60. T. 60.800-60.809
BARCELONA: Claris, 92. Teléf. 80.128 y 80.124
SEVILLA: San Pablo, 35-41. Teléfono 26.332
VALENCIA: Colón, 15. Teléfono 10.567
CORRUTA: Juana de Vega, 56 al 60. Teléf. 2.940

DEPOSITO } MURCIA: Plaza Bellinga, 5-Teléfono 1.123

L'HERMETIC-RODEX es insuperable para esmerilar válvulas y toda clase de metales

Ca
Orge

AB
NOME

EI

Best
anaquel
los perñ
dia es r
ro de lo
JDel
o un pei
tos? Cre
zonario.
Ante
cuestion
misión
técnicos
está al a
mente c
pueden
iniciado:
materia
No e
ricamen
merame
«escritbi
El m
como oc
de su ar
manejar
hacer de
los que ;
son llier
sion inte
guaje, e
en camb
cesita pa
nica mu
más, en
no sepa
plaza de
de inferi

800,

Castellón Automovilista

Organo Oficial del Montepío Provincial de Chofers y Mecánicos



AÑO IV
NÚMERO 27

Publicación
mensual

Directores: DARTEL MONFORT
Redactor-Jefe: ALFONSO COCHA

de la Provincia de Castellón de la Plana
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ASENSI, 8.-BAIOS
CASTELLÓN, JULIO 1933

SUMARIO: El arte de escribir.—Vigilantes de caminos.—Un rairo de charra con el nuevo Presidente.—La lucha contra los pesos e nivel.—Exacta posición del gallo y correo aliase de las valvulas.—El reconocimiento al gallo.—Notas de litera.—Garcilla.—Vallando una fabrica de neumáticos.—Garcilla noticiera.—Notas de Secretara.—Balance de Caja

El arte de escribir

Basta echar una ojeada por los escaparates y anaqueles de las librerías y por las columnas de los periódicos, para darse cuenta de que cada día es mayor en el campo de las letras el número de los que no son profesionalmente escritores.

¡Debemos ver en este fenómeno un beneficio o un perjuicio para la literatura y para los literatos? Creo que un beneficio y voy a intentar razonarlo.

Ante todo, se nos plantean las siguientes cuestiones: ¿El escribir para el público ha de ser misión exclusiva de los profesionales, de los técnicos de la literatura? ¿Es el escritor algo que está al alcance de cualquier persona medianamente culta, o se trata de un difícil arte que sólo pueden poseer un corto número de elegidos e iniciados? ¿Basta para escribir, bien sobre una materia el ser competente en ella?

No es posible contestar así, sin más, categóricamente a estas preguntas. Necesitamos, primeramente, precisar lo que entendemos por «escribir bien o malo» y por «escribir».

El medio de expresión de la literatura no es, como ocurre con otras artes, vehículo exclusivo de su arte. Para verse en el trance de tener que manejar el pincel hay que ser pintor o querer hacer de pintor; mientras que la mayor parte de los que se ven obligados a manejar la pluma no son literatos ni pretenden serlo. Cualquiera profesión intelectual requiere cierto dominio del lenguaje, es decir, de los materiales de la literatura: en cambio, el dibujo—por ejemplo—sólo se necesita para determinadas profesiones, y la técnica musical únicamente para la música. Además, en las relaciones sociales una persona que no sepa escribir claro y correctamente sentará plaza de inculta y se encontrará en una posición de inferioridad, cosa que no le ocurrirá por no

saber dibujo o solfeo. En suma: todo el mundo necesita hoy saber escribir clara y correctamente, y hasta con cierta elegancia. ¿Quiere esto decir que todos han de ser literatos? De ningún modo. No basta para hacer literatura, arte literario, «escribir clara, correctamente y hasta con cierta elegancia». Existe una técnica literaria puramente mecánica que está al alcance de cualquier persona normal que se proponga aprenderla; pero el arte es algo más. Podemos, pues, afirmar que únicamente son literatos, artistas, los que al escribir sobrepasan ese puro técnico-mo o mecanicismo asequible a todo el mundo.

En los países en que la enseñanza, en todos sus grados, sea algo verdaderamente serio y eficaz, cualquier persona que pase por medianamente culta, que haya frecuentado los centros docentes, sabrá escribir clara, correcta y elegantemente su idioma; y los literatos tendrán que sobrepasar ese límite, ese cierto nivel del estilo que debe ser del dominio público. En Francia, por ejemplo, el escribir bien es cosa corriente, no exclusiva de algunos profesionales; y es que allí, en el bachillerato, se enseña de verdad la lengua y la literatura francesa. En España, en cambio, el escribir correctamente, el manejar con cierta soltura el idioma, es casi exclusivo de algunos profesionales de las letras; y es que aquí, hasta ahora, no se ha enseñado verdaderamente el castellano en el bachillerato. En los últimos planes de estudios parece ser que se advierte una preocupación por las lenguas clásicas y por la lengua y literatura castellanas. Congratulémonos.

* * *

No debe, pues, constituir motivo de alarma para los escritores el que cada día sea mayor el número de los no profesionales que se lanzan a escribir. Cuanto más amor tengan los literatos a su profesión, más deberán alegrarse de que se vulgarece el «saber escribir». ¿Todo el mundo

800.000 Bajas CHAMPION hay funcionando normalmente por toda España

ing

A. S. A.

LIBAO

el tolo
sumáticos

e de metales

escritor? Si entendemos por escritor el que hace arte al escribir, no será escritor todo el que quiera, sino sólo el que reciba de la Naturaleza ese don; y si entendemos por escritor el que sabe escribir correctamente, será escritor cualquier persona normal que se lo proponga; y no sería malo que se lo propusieran todos los españoles. Aunque es el Estado el que primeramente debe abrigar semejante propósito: el Ministerio de Instrucción pública le corresponde poner los medios para que los españoles salgan de los Institutos conociendo el castellano. No olvidemos que el idioma es el principal vínculo y vehículo de la patria. Velar por él es tan importante o más que velar por la integridad del territorio.

Y el día en que todos los españoles que hayan recibido una mediana instrucción sepan escribir clara, correcta y hasta elegantemente, los escritores tendrán que apuntar más alto, que perseguir un mayor perfeccionamiento. Con lo cual no irán perdiendo nada nuestras letras.

Celebremos, pues, que los abogados y los médicos y los arquitectos... y también a los toreros y los futbolistas les dé ahora por escribir.

MARIANO BENLLIURE Y TUERO

VIGILANTES DE CAMINOS

Al entusiasta compañero
MANUEL DEMPÈRE

Al recibirse en este Montepío la simpática revista «V. C.», tuve una inmensa alegría, felicitando cordialmente a tan queridos compañeros por el esfuerzo que supone esta obra altruista.

Y, aprovechando este breve comentario, me permito hacer algunas observaciones. ¿Es simpático el cuerpo de vigilantes de caminos? Indudablemente que sí. Lo que sucede es que algunos chofers, ya sea por olvido, ya por otras causas, no dan importancia muchas veces de llevar toda la documentación que marca la ley, y es entonces cuando los vigilantes de caminos han de sancionar esta falta.

Desde luego todos sabemos que los vigilantes han sido compañeros de profesión; de ahí pues, que les debamos nuestra admiración y hemos de procurar en todo momento hacerles patente nuestra noble colaboración para el mejor desenvolvimiento de su cometido.

Todas esas suspicacias y odios, más o menos fundados, deben desaparecer; ellos cumplen con

su deber, procuremos nosotros—los chofers—cumplir estrictamente todo lo preceptuado por la ley.

Vaya, pues, mi saludo cariñoso a la revista «V. C.», el que hago extensivo a nuestro inolvidable compañero Manuel Dempere, deseándoles un éxito rotundo en la publicación de los números sucesivos.

José AGUILLELLA
Socio núm. 36

Fábrica de Lunas

Cristales de todas clases

CRISTALES DE SEGURIDAD

PARA

Automóviles y Autobuses

Precios sin competencia

B. DERENZI

CASTELLÓN

Colón, 46

Teléfono 232

“Auto - Transporte”

Hemos recibido el número 2 de «Auto Transporte» de la Habana, órgano propulsor de los transportes nacionales, el que nos ha causado muy buena impresión todos sus preciosos escritos técnicos y trabajos literarios.

CASTELLÓN AUTOMOVILISTA saluda cariñosamente a tan querido colega, deseándole un éxito rotundo en números sucesivos.

Si queréis limpiar y abrillantar la carrocería de vuestro automóvil, usad siempre «SIMONIZ»

Un rato de charla con el nuevo Presidente

Estar un momento sólo con el nuevo Presidente D. Pascual Vilar, es difícil, casi imposible; infinidad de veces he intentado hacer este reportaje, pero me ha sido imposible lograrlo debido al impropio trabajo que hay en todo momento, ora atendiendo a distintas consultas de los asociados, ora realizando su trabajo diario, pues hemos de reconocer que el Presidente está todo el día ocupado en su cotidiana profesión y las horas libres, es decir, las que pueden dedicarse al reposo, las aprovecha para despachar los asuntos de este Montepío.

—¿Está Vd. satisfecho por su nuevo cargo?

—Satisfechísimo por la honrosa distinción de que he sido objeto por mis queridos compañeros.

—¿Ha sido propuesto otras veces para la Presidencia del Montepío?

—Varias veces.

—¿Qué impresión tuvo al enterarse de su designación?

—De momento—como tú sabes—estaba un poquito desorientado; todo esto unido a la situación delicada que se hallaba el Montepío, tuve cierta desconfianza conmigo mismo, por la enorme responsabilidad que sobre mí pesaba, pero afortunadamente, todos me prestaron una colaboración noble y desinteresada y vuelvo a ser optimista en los destinos de nuestra Asociación.

—¿Qué actitud adoptará Vd. en la nueva dirección del Montepío?

—Mi actitud es y será en todo momento sencillísima; procuraré «cumplir y hacer cumplir» el Reglamento a todos sin distinción de ninguna clase y, si es preciso, seré inexorable con los que traten de boicotear los preceptos que fija dicho Reglamento.

—¿Qué propósitos tiene sobre ese antagonismo que impera en algunos asociados?

—Si yo puedo—y conste que he de poner todo cuanto esté a mi alcance—ese viejo antagonismo desaparecerá forzosamente. ¡No faltaba más!

—¿Está V. satisfecho de sus compañeros de Junta?

—Enormemente. Puedes decirlo en la Revista, que estoy satisfecho en absoluto de mis compañeros de Junta y espero que nuestra unión será muy eficaz para bien de todos.

—¿Sienten todos entusiasmo en sus respectivos cargos?

—No te lo puedes imaginar. Tengo la seguridad que todos mis compañeros de Junta Directiva, están dispuestos a realizar cuantos sacrificios se les pida; ¿qué más vamos a exigirles? Todos, absolutamente todos, estamos siempre de acuerdo y, en síntesis, lo que deseamos de todo corazón, es realizar una labor «completamente desinteresada», pero sincera y noble, para el mejor desenvolvimiento—moral y económico—de nuestro Montepío.

—Y a propósito de esto ¿quiere decirme algo sobre el estado económico de esta Asociación?

—Hombre, de momento muy poco puedo decirte sobre este particular; el estado económico de este Montepío provincial de Chofers y Mecánicos, no está mal, pero estoy segurísimo que mejorará considerablemente.

—¿Tienen ustedes el propósito de estudiar algunas economías?

—En efecto; al menos esa es la opinión de esta Directiva, que se propone reducir algunos gastos superfluos, pero desde luego, esto requiere un examen detenido y espero que todos los



POR
RAFAEL DE LA PLANA

La Buja CHAMPION es la predilecta, esto no puede ser un error colectivo

asociados del Montepío, nos prestarán una colaboración eficaz, para llevar todo esto a la práctica.

—¿He notado que tiene usted pocos adversarios? ¿Es cierto esto Presidente?

Ninguno en absoluto; esta palabra debe desaparecer para siempre, si verdaderamente sentimos cariño por nuestra agrupación del volante. Detesto esos odios personales y siempre he combatido la falta de espíritu de asociación.

—¿Por qué reorganizaron la Comisión de Revista?

Tú ya lo sabes perfectamente. Estaba abandonada—sigue diciendo—y no tuvimos más remedio que reorganizarla toda. Desde luego yo confío en que esta nueva Comisión realizará una labor provechosa y digna.

* * *

Punto final. Un grupo de chofers entra en Secretaría, solicitando unos datos y nuestra charla ha terminado... Sigo examinando detenidamente gestos y expresiones muy halagadoras, que el nuevo Presidente D. Pascual Vilar, recoge con un respeto y una afectuosidad digna de elogio y, después de despedirme afectuosamente del Presidente, digo para mí: Podrá tener errores durante su cometido, pero a «estos errores» se interpondrá siempre su buena voluntad en el fiel cumplimiento de su deber.

¡Así lo esperamos todos...!

S. SERRANO RAMÓN

MÉDICO

Riñón, Vías urinarias y Venéreas

Mayor, 19

CASTELLON

La lucha contra los pasos a nivel

Tanto éxito han tenido los experimentos realizados en los Estados Unidos con las barreras automáticas en los caminos, que no podemos menos de dar conocimiento a nuestros lectores de ello, por ser España un país necesitado de remedios para este mal, que tan trágicamente tenemos de actualidad. La instalación está formada por dos barreras, una a cada lado de las vías, que se levantan para bloquear el camino siempre que se aproxima un tren.

Cuando un tren se acerca una campanilla de

alarma empieza a tocar y a cada lado del camino se levanta una barrera, hasta una altura de unos diez centímetros, deteniéndose después por unos diez segundos, y aparece, en un letrero rojo e iluminado, la palabra «PARE». Si en ese espacio de tiempo un automóvil se estrella contra la barrera, ésta se hunde, hasta el nivel del camino, y el coche puede pasar.

Después del intervalo de diez segundos la barrera se levanta hasta una altura de 25 centímetros. La parte interna de las barreras es curvada, a fin de que las ruedas de los coches puedan pasar sobre ellas, y, en consecuencia, un automóvil que ha pasado por una de las barreras, sube sobre la curva de la otra, haciéndola hundirse.

En la parte externa, sin embargo, las barreras son rectas, y si un vehículo choca contra ellas, se detiene. Para probar la eficacia de las barreras se hizo estrellar un coche de 1.800 kilogramos de peso, que cargaba cinco ocupantes que pesaban en total 400 kilogramos, contra la parte externa de ella, a una velocidad de cincuenta kilómetros por hora, sin que los pasajeros se lesionaran ni el coche sufriera desperfectos.

En el camino, la campanilla de alarma empieza a sonar treinta segundos antes de que se aproxime un tren, y quince segundos antes de que pase, la barrera se levanta por completo. Las barreras permanecen levantadas hasta que pasa el último coche del tren, y al mismo tiempo la campanilla de alarma sigue sonando y las luces quedan prendidas.

Todo el mecanismo está colocado debajo de la superficie del camino, y funciona por medio de un motor de medio caballo de fuerza.

A 250 metros del cruce a nivel hay un letrero que dice: «DESPACIO»; a 120 metros de distancia se ve otro que previene: «PREPÁRESE PARA PARAR EL GOLPE», y a los 60 metros otro que dice: «DESPACIO».

M U E B L E S

F. Causanilles

Antes de efectuar sus
compras VISÍTEME



Ximénez y Fola, 1

CASTELLÓN

RODAGYL es el agente de seguridad en el período de rodaje

Exacta posición del émbolo y correcto ajuste de las válvulas

POR B. M. SKERT

(Resumen)

a) Quitense todas las bujías de encendido y véase que el émbolo del cilindro núm. 1 esté debajo del centro muerto superior, en su carrera de compresión.

b) Elijase el adaptador y varilla del caso, pasando la varilla por el adaptador, y atornílese el piloto en la varilla, apretándolo con la mano. Introdúzcase la varilla por el agujero de distribución o el orificio de bujía de encendido. Gírese la parte roscada del adaptador en la culata de los cilindros, apretándola bien. Es importante que la varilla empleada toque la cabeza del émbolo.

c) Atornílese el indicador en el adaptador. De no obtenerse ninguna indicación o acusación en el indicador, quítase el indicador y aflójese el piloto de latón, que mencionamos en el párrafo anterior, hasta que el indicador registre por lo menos cinco subdivisiones o líneas en su escala calibrada en milésimas de pulgada.

d) Quítase la tapa de las válvulas y véase que los levantaválvulas tengan juego correcto.

e) Levántese el émbolo, en carrera de compresión. Cuando llegue a centro muerto superior, póngase el indicador a grado cero. Consúltense las instrucciones relativas a la correcta apertura de las válvulas de admisión, y póngase el indicador al número de milésimas de pulgadas recomendadas.

Por ejemplo, supongamos que se trate de obtener correcta disposición valvular para un motor cuyas válvulas de admisión sabemos que se abren después de que el émbolo ha pasado 14 milésimas de pulgada de su centro muerto superior. En este caso, quitamos la cadena o los engranajes de distribución, según sea necesario, y con la mano giramos el cigüeñal hasta que el émbolo del cilindro núm. 1 queda a 14 milésimas de pulgadas después de pasado el centro muerto superior. Esto, por supuesto, se hace con la ayuda del indicador dispuesto en el orificio de la bujía de encendido del cilindro núm. 1. Se obtiene así el correcto ajuste del engranaje de distribución del cigüeñal y la correcta posición del émbolo. Estas dos posiciones quedan, por el momento, sin tocarse. Pasamos ahora a girar el engranaje del árbol de levas, en la dirección en que funciona normalmente, hasta que la válvula de admisión del cilindro núm. 1 esté empezando a abrirse. Esto se determina colocando un papel delgado entre el vástago de la válvula de admisión y su levantaválvula. Tan pronto como se siente apretado el papel entre el vástago y el levantaválvula, es señal de que la válvula está empezando a abrirse o levantarse. El paso siguiente es reinstalar la cadena o los engranajes,

asegurándose de que el árbol de levas no se ha girado. Después de la instalación de la cadena o engranajes, se recomienda dar al cigüeñal dos revoluciones completas, para comprobar todo el ajuste.



P. Germán Palacios

Concesionario de General Motors

Automóviles

Camiones

Opel

G.M.C.

Vauxhall

Opel

Pontiac

Blitz

Buick

EXPOSICION, REPUESTOS Y OFICINAS



Ronda de la Magdalena, 3

Teléfono 56

C A S T E L L O N



¡Usad siempre Bujías CHAMPION!

MIRADOR

El reconocimiento al gallo

Un griego amigo mío me contaba el raro fenómeno observado en un gallo destinado a ser víctima para el buen fin del entonces Teatro Real de Atenas, convertido hoy en Teatro Nacional. El hecho ocurrió en el momento de colocar la primera piedra de aquel edificio y al sacrificar un estupendo gallo, según es costumbre en toda la Hélade. Resultó que al cortar el cuello, colgándole casi la cabeza, extendió éste las alas, escurriéndose de las manos del sacrificador y dando saltos hasta muy lejos. Mi amigo atribuía a la superstición aquel hecho, pensando que algún mal habría de acontecerle al autor de aquella iniciativa, propietario y director a la vez. Me contó la suerte funesta de éste en ocasión de su muerte prematura. La historia del gallo volador después de degollado trae a mi memoria una famosa leyenda italiana.

La leyenda dice que dos amigos codimentaron un espléndido gallo y que para exaltar aún más en los comensales el placer de devorarlo, dijo graciosamente el uno al otro que no sólo estaba estupendamente guisado, sino en trozos tan perfectos que ni San Pedro, aunque se lo propusiera, podría resucitarle.

No había terminado la frase cuando resucitando el gallo extendió impetuosamente sus alas, rociando con salsa a sus irrespetuosos degolladores, saltando y cantando.

De esto se deduce que estos animales, no sólo degollados, como el del Teatro Real, sino guisados como el gallo de San Pedro, suelen levantar el vuelo. Tal vez el canto del gallo llevara a la muerte a ese ladrón de gallinas que encontraron cadáver, llevando en sus manos al Arconte de un gallinero. De todos modos si queremos conocer cuántos fueron hasta hoy los que degollaron gallos en Grecia, bastaría contar las casas edificadas en aquel país. Porque allí el sacrificio del gallo es considerado requisito indispensable y fundamento del hogar. ¿Desde cuándo data esta costumbre? Yo creo que desde las épocas antiguas los dedicaban en sacrificio a Esculapio, después que éste curaba a los enfermos. Por eso Sócrates, dirigiéndose a Critón momentos antes de tomar la Cicuta, le dice:

—No olvides que le debemos un gallo a Esculapio.

Es decir, un gallo en sacrificio a Esculapio,

porque muriendo se redimía de aquella vanidosa y enfermiza vida, y no como lo explican los interpretadores de la célebre frase, diciendo que conservaba la superstición del sacrificio a los dioses.

El gallo, pues, es en Grecia un apoyo consustancial de las bendiciones paternas y fundamento de toda la familia. Por eso da su sangre por la dicha del hombre, y el peor calificativo de su capacidad intelectual lo constituye asegurar que posee «cerebro de gallo». En fin, que el tan bellamente ornamentado jerarca de la corte del gallinero tiene como misión elevadísima la de fundamentar con su sangre la felicidad de los hombres, y por ello la gratitud humana halla siempre motivos de expresarla con toda su elocuencia, diciendo:

«¡Degollémosle y comámosle!»

R. MARTINEZ TORRES

S. Serrano Ramón
MÉDICO

Riñón, Vías urinarias y Venéreas

Mayor, 19

CASTELLÓN

Notas de interés

Los pagos de este Montepío se efectuarán en Secretaría los días 5 y 12 de cada mes, de dos a tres de la tarde y de nueve a once de la noche.

Ha sido designado Delegado de este Montepío en la comarca de Morella, el compañero JOSÉ ANTOLÍ GASULLA, a quien deberán dirigirse todos los compañeros de dicha comarca para cuantas aclaraciones y consultas estimen convenientes, como asimismo para todos cuantos asuntos tengan relación con esta Sociedad.

También, y con el mismo objeto, ha sido designado Delegado de este Montepío en la comarca de Vinaroz, al compañero JOSÉ DAMIÁN ADELL.

Todos los campeones solicitan las Bujías CHAMPION

Gacetilla

Ha aparecido notablemente reformado y con multitud de nuevos datos el Anuario-Guía «Automóvil Comercio» para 1935, edición XV.

Esta importante obra, es el colaborador indispensable de los comerciantes, fabricantes, agentes, propietarios de automóviles, empresas de ómnibus y de todos cuantos están relacionados con el comercio y la industria del automóvil en España.

El Anuario-Guía «Automóvil Comercio», edición 1935, contiene más de 800 páginas de direcciones y datos.

Comprende:

- 1.^a parte. Clubs automovilistas españoles. Entidades Automovilistas Españolas. Clubs Automovilistas Extranjeros. Comité de la Asociación Internacional de Automóviles Clubs Reconocidos. Lista de socios de las entidades automovilistas españolas. Lista de socios de los Clubs Automovilistas Españoles.
- 2.^a parte. Relación de las líneas de transportes en automóvil, otorgadas en exclusiva, clasificadas por orden alfabético de provincias. Relación de las líneas de transporte en automóvil, clase B, clasificadas por orden alfabético de provincias. Prensa Automovilista Española.
- 3.^a parte. Lista por orden alfabético de apellidos y profesiones de todo el comercio y la industria del automóvil en España, debidamente clasificados por provincias. Relación por marcas en cada provincia de los automóviles, camiones y motocicletas matriculados durante el año 1934. Lista de representantes en cada provincia de marcas y de automóviles, amortiguadores, bicicletas, bujías, carburadores, cojinetes, lubricantes, magnetos, motocicletas, muelles, neumáticos, parachoques, etc. Lista por orden alfabético de apellidos (sin profesiones) del comercio y la industria del automóvil de toda España (especial para propagandas).
- 4.^a parte. Estadística de los automóviles matriculados en España. Automóviles matriculados en cada provincia desde 1925 a 1934. Vehículos a motor matriculados en España desde 1930 a 1934, clasificados por marcas. Tarifas de contribución semestral para los vehículos de tracción mecánica. Derechos de Aduana a su importación a España por grupos de naciones.

Transporte por ferrocarril en España. Impuesto de transporte.

Forma un gran volumen encuadernado en tela y se vende en las principales librerías de toda España.

(Precio incluido envío certificado, 20 Ptas.)

«Automóvil Comercio».—Ronda San Pablo, 27, pral. (Edificio Olympia).—Barcelona

DULCE ILUSION

La solterona.—¡Chofer! ¿Está usted libre?

—¡Señoral! ¡Casado y con seis hijos!



S. SERRANO RAMÓN

MÉDICO

RIÑÓN, VÍAS URINARIAS Y VENÉREAS

MAYOR, 19

CASTELLON



Visitando una fábrica de neumáticos

Todo aquel que haya tenido ocasión de visitar la factoría que, en las cercanías de Bilbao, posee Firestone-Hispania, S. A. se habrá visto gratamente sorprendido al entrar en el recinto de la misma. Parece ser que en los alrededores de toda fábrica, ha de haber montones de residuos, paredes sucias, olores desagradables, humo, grasa..., y aquí sucede todo lo contrario.

Traspasado el airoso cierre que circunda los terrenos en que se halla enclavada esta factoría, nos encontramos con un edificio de traza moderna, blancas paredes y aspecto agradable y hasta cierta elegancia. Un gracioso jardín rodea este edificio que si no fuera por el nombre que se lee en su fachada frontal, nadie supondría lo que en realidad es.

Entramos en el interior de la Fábrica para comenzar a ver la misma y lo hacemos—cosa rara—por lo que parece el final, pero que precisamente es donde empieza la fabricación, que sigue toda ella un proceso continuo sin retroceso alguno.

Lo primero que vemos es el almacén de primeras materias, en cuyo lugar se depositan grandes cantidades de caucho, tejido y demás productos que entran en la fabricación de los neumáticos, todos ellos debidamente clasificados. Junto a este almacén se halla la famosa máquina que impregna en caucho líquido el tejido que ha de formar el armazón de las cubiertas. Es una máquina muy original, proyectada y reconstruida por los ingenieros de la casa.

No es necesario resaltar aquí la importancia que tiene, pues todo el mundo conoce el gran valor que concede a las cubiertas Firestone el procedimiento patentado llamado Gum-Dipping. Por virtud del mismo se aíslan todas las cuerdas que forman el armazón de las cubiertas, lo que evita el calor en su interior, proporcionándoles

L'HERMETIC legítimo no tiene rival

así una gran duración y mayor resistencia contra pinchazos y reventones.

Pasemos seguidamente al lugar donde se encuentran los molinos. Aquí se mezcla el caucho con los diferentes pigmentos o productos químicos y llama la atención la escrupulosa exactitud con que se toman las cantidades que han de entrar en cada composición.

Después de la máquina de impregnación y de los molinos o mezcladores de caucho, aparece la calandra que sirve para aplicar al tejido ya impregnado, una capa de goma fina por sus dos caras. Estas capas protegen luego a las telas de la fricción y aumentan la fortaleza de la cubierta.

Ahora, puede decirse, entramos ya en la verdadera fabricación de los neumáticos pues lo anteriormente visto eran más bien labores de preparación de las primeras materias.

Pero es tal la cantidad y variedad de máquinas y aparatos que se nos presentan a la vista que, ante el temor de luego no poder hacer una descripción precisa de ninguno y para seguir mejor la marcha de la fabricación, decidimos tomar únicamente especial nota de aquellas máquinas de mayor importancia y de ellas vamos a hablar a continuación:

El tejido una vez impregnado y calandrado, pasa a la tijera donde automáticamente es cortado al sesgo y a un ancho conveniente para darle más tensión, quedando ya listo para formar el cuerpo de la cubierta.

Estos trozos de tejido así cortados son las capas de la cubierta, las cuales se colocan unas sobre otras en una máquina inventada por Firestone, aplicándose también en la misma los talones y la banda de rodamiento, con lo que queda formada el armazón de la cubierta.

El armazón se traslada luego a la máquina de ensanchar y dar forma a las cubiertas, introduciéndose seguidamente, de una manera automática, en el interior de la cubierta, los llamados «sacos de aire» que son de goma, y queda ya preparada para su curado en los moldes.

Los modernos moldes de vapor Firestone se abren y se cierran automáticamente por medio de unos pistones colocados en su parte superior; unos termostatos aseguran el más exacto control de la temperatura y el encendido de unas luces de colores indica la marcha de la operación. Por efecto del calor, garantizado por el vapor y debido a los productos químicos que han sido mezclados con la goma, se realiza el vulcanizado del caucho. Al vulcanizarse la cubierta durante un cierto período de tiempo, el calor transforma la composición en una goma viva, dura y de larga duración. Al mismo tiempo, una formidable pre-

sión ejercida en el interior del saco de aire, comprime la capa de goma contra el diseño de la banda de rodamiento que lleva el molde, formándose de esta manera el dibujo eficiente y científicamente antideslizante de la misma.

Cuando la cubierta ha sido vulcanizada y sacada del molde, se coloca en una máquina donde es forzada hasta abrirse y permitir la extracción del saco de aire de su interior, quedando con esto terminada la construcción en sí, de la cubierta.

Como antes hemos advertido pasamos por alto un sin fin de máquinas, algunas de ellas de bastante interés, como son la de engomar los alambres para los talones, las de pegar y cortar el cojín, la de insertar los laterales, etc. Tampoco vamos a detenernos con las máquinas de hacer y moldear las cámaras.

Intencionadamente hemos dejado para el final las dos últimas operaciones que se realizan con las cubiertas. En primer lugar un operario experto examina e inspecciona la cubierta por si hubiera alguna imperfección, la lava y la limpia cuidadosamente y aplica el distintivo de LA MARCA DE CALIDAD. A continuación es llevada a la máquina de envolver, pero antes se la examina otra vez con toda minuciosidad, y acto seguido se coloca en la máquina que la envuelve en un fuerte papel, se le pega la etiqueta correspondiente y la «Obra maestra de los neumáticos» pasa al Almacén de productos terminados, donde todas las cubiertas se agrupan por medidas, para poder expedirlas rápidamente.

Ya hemos terminado de recorrer la Fábrica, pero en el mismo edificio se encuentran todavía, el laboratorio, las oficinas centrales y otras dependencias todas ellas instaladas de acuerdo con las normas más modernas y con un gusto extraordinario.

Y aún nos quedan por ver los edificios anejos: central de fuerza de vapor y eléctrica, comedores, así como el campo de deportes y el Club recientemente inaugurados.

Esperamos haber interesado a nuestros lectores con esta pequeña descripción de una Fábrica que es orgullo de la industria nacional.

FIRESTONIANO

S. SERRANO RAMÓN

Médico

Riñón, Vías urinarias y Venéreas

Mayor, 19

CASTELLÓN

¡SIMONIZ! usad siempre ¡SIMONIZ!

GARAGE CORTES

A
C
E
I
T
E
V
A
C
U
M
O
I
L

AUTO-ESTACION ENGRASE

Lavadero a gran presión, venta de gasolina, accesorios, neumáticos y aceites de las mejores marcas.

Reparaciones garantizadas de autos y motos, rectificación de válvulas. Carga de baterías y reparaciones eléctricas del automóvil.

SERVICIO PERMANENTE

de
GARAGE

Herrero, 31

PISTONES

de
TODAS MARCAS

Teléfono 363

R
E
C
A
U
C
H
U
T
A
D
O
S

TALLERES

CURIOSIDADES

Gacetilla noticiera

En Bulgaria la carretera desplaza al camino de hierro

En lugar de construir un ferrocarril desde Sofía a Salónica, se ha decidido la construcción de una moderna carretera. Esta carretera tendrá 340 kilómetros de largo, de los cuales 140 estarán situados en territorio griego y 200 en Bulgaria.

En los Estados Unidos aumenta la exportación de vehículos

Durante el pasado año 1934, los Estados Unidos exportó 400.000 vehículos aproximadamente, contra 242.435 en el año 1933. El aumento en la exportación fué de 65 por 100, mientras que la producción aumentó solamente en un 40 por 100.

En Africa del Sur aumenta la importación de automóviles en un 300 por 100

Sud Africa ha importado durante el primer semestre del pasado año 33.154 vehículos contra 12.171 en el mismo periodo de 1933.

Nuevos neumáticos para la policía americana

Los neumáticos de los vehículos de la policía americana se llenarán en adelante de una masa esponjosa en lugar de cámaras de aire, a fin de evitar su aplastamiento después de un pinchazo o agujero, ya que los bandidos americanos tienen la costumbre de disparar sus revólvers sobre los neumáticos de los vehículos de la autoridad.

El Gran Premio belga

El Presidente de la Comisión belga, ha hecho público que el Gran Premio automovilista de Bélgica se correrá este año el 14 de Julio, en el circuito de Spa. Según costumbre será una prueba de velocidad sobre un recorrido de 2.500 kilómetros.

Por la recopilación,
BALA ROJA

Las Bujías CHAMPION no es un «Gasto» sinó una «Invención»

Nueva Comisión Administrativa de la Revista "CASTELLÓN AUTOMOVILISTA"

Director: Rafael Monfort Edo
 Vice-Director: José Aguilera Bodí
 Redactor-Jefe: Alfonso Coca Diego
 Secretario: Federico Reboll Gimeno
 Tesorero: Joaquín Culla Mor
 Administrador: Manuel Martínez Franch

Vocal 1.º Juan Martínez Belenguer
 Id. 2.º José Rodríguez Fabregat
 Id. 3.º José Peris Ten
 Id. 4.º Zético Gascó Carda
 Id. 5.º José Llorens Safont
 Delegado de la Revista en el Grao: José M.ª Benzi Mas

RELACION

de los vehículos con motor mecánico matriculados en el mes de Mayo de 1935

Número	MARCA	Potencia en H. P.	PROPIETARIO	Domicilio	Residencia
3140	Chevrolet	21	Manuel Roca Zarzoso.....	Triador, 15	Segorbe
3141	Opel	9	Vicente Bayarri Cervera.....	Vera, 36	Castellón
3142	Fiat	8	Emilio Pérez Navarro.....	Pi y Margall, 18	»
3143	Mercedes-Benz	41	Joaquín Besalduch Besalduch.....	Valencia, 1	San Mateo
3144	Chevrolet	21	Demetrio Jarque Esteban.....	Mora de Rubielos	(Teruel)
3145	Renault	11	Andrés Martín Herrero.....	Extramuros, 1	Nules
3146	Chrysler	31	Ezequiel Dávalos Masip.....	Herrero, 25	Castellón
3147	Mercedes-Benz	22	Angel Machí Zaragoza.....	Iglesia, 4	Benasal
3148	Hillman	9	Antonio Arín Forés.....	Collantes, 3	Benicarló
3149	Fiat	8	Miguel Aguilar Corcuera.....	F. Giner, 24	Morella
3150	Ford	17	Eduardo Fuster Llácer.....	P. Iglesias, 54	Villarreal
3151	Chevrolet	21	Ramón Adell Guimerá.....	Rosario, 12	Morella
3152	Opel	9	Industria y Comercio.....		Castellón
3153	Chevrolet	21	Manuel Ramos Feltrer.....	Cataluña, 47	»
3154	Ford	25	Manuel Palau Pellicer.....	Neptuno, 10	Benicarló
3155	Pontiac	25	Manuel Breva Perales.....	G. Chermá	Castellón
3156	Chevrolet	21	Federico Colomer Cervelló.....	Caballeros, 60	»
3157	Vauxhall	14	Juan Ballester Pesudo.....	F. Gasset, 109	Almazora
3158	Ford	25	Antonio Sanmillán Tortajada.....	Castellón, 18	Segorbe
3159	Citroën	10	José Gil Masip.....	Cajal, 5	Villarreal
3160	Ford	25	Francisco Martínez Martí.....	S. Antonio, 16	Benicarló
3161	Mercedes-Benz	16	Gerónimo Mallach Pachés.....	Falcó, 8	Castellón
3162	Ford	25	Silvestre Segarra e hijo.....	Angel, 12	Vall de Uxó
3163	Renault	11	Rafael Tortes Sancho.....	Soledad, 25	Nules
3164	Opel	10	Andrés Villaescusa Zayas-Bazán.	G. Chermá, 14	Castellón

Avisos de Secretaría

Reconocimiento médico

Se pone en conocimiento de los socios comprendidos hasta el n.º 445 de recibo, que pueden pasar cuanto antes por casa del médico inspector de este Montepío (Dr. Julio Roca, calle Mayor, número 33-1.º), debiendo antes pasar a recoger en Secretaría las hojas de reconocimiento, y así poder estar en posesión de todos sus derechos.

Avisos de accidentes

Para evitar dilaciones que pueden perjudicar a los interesados, éstos están obligados inmediatamente que les ocurra un accidente ponerlo en conocimiento de nuestro Abogado, cuyo domicilio va anotado en el recibo del mes.

Abono de recibos

Se pone en conocimiento de los Socios de número, que todo compañero que al llegar el día último del mes no tuviera retirado el recibo corriente, no tendrá derecho a los subsidios de «Enfermedades y accidentes».

Adquisición del carnet de Montepío

Se recomienda a todos los compañeros la conveniencia ineludible de contar con dicho carnet para poder hacer valer su personalidad Mutualista, no solo en Castellón, sino también en otras Capitales de España con las que tengamos establecido las bases de intercambio.

Para su adquisición se necesita además de la presentación del permiso de conducción, dos fotografías para el carnet.

Cambio de domicilio

Para la buena marcha de la Sociedad y por el propio interés de los socios, es muy conveniente que cuando éstos cambien su domicilio lo pongan en conocimiento de la Secretaría; si así no lo hacen no se quejen de las molestias que con ello les pueden sobrevenir.

Colaboraciones para la Revista

Por encargo de la Junta de Revistas se comunica a los compañeros y demás personas que remiten sus trabajos para su publicación, que las colaboraciones se recibirán hasta el día 16 de

cada mes en la Secretaría social; las que lleguen pasada esta fecha, se publicarán en el número siguiente. Las colaboraciones deben ser escritas a máquina, o en letra manuscrita, en forma clara y a una sola carilla.

Para la índole de las colaboraciones se recomienda lo prescripto en la parte pertinente de nuestro Reglamento, quedando también a cargo de nuestro Director y Redactor-Jefe la selección de los trabajos recibidos sin derecho a reclamación alguna por parte de los colaboradores.

Motivos de queja en general

Todo socio, lo mismo los de la Capital que los de Provincia, están obligados a poner en conocimiento de la Secretaría (bien sea verbalmente o por escrito) cualquier motivo de queja o censura que puedan tener, pero siempre que éstas estén relacionadas con el Montepío o con su Revista.

Aviso importante

Se recuerda a todos los señores socios de este Montepío, la obligación que tienen de presentar la baja por enfermedad el mismo día de la fecha, pudiéndola entregar en este Montepío de 2 a 3 o de 8 a 11.

Igualmente se recomienda a todos los señores socios de este Montepío que cuando tengan un accidente tomen los nombres de los testigos para mejor esclarecimiento

Notas

Se pone en conocimiento de los señores socios que se hallen comprendidos en los números que preceden, se dignen pasar por secretaría a recoger las hojas de reconocimiento para que el Sr. Julio Roca, Médico inspector de este Montepío, pueda reconocerlos.

Lo que se hace presente para que luego no aleguen ignorancia en caso de accidente u enfermedad. Con el bien entendido que si hasta esa fecha no se ha hecho el reconocimiento reglamentario, perderán un mes de derecho a subsidios a partir del día que se efectúe dicho reconocimiento:

Los números son los siguientes: 82-89-93
164-171-183-191-195-198-204-226-236-242-252
270-271-273--275-277--285-311-324-331-351-344
358-363-371--390--391-397-398-399.

PARA DAR BRILLO A SU COCHE EXIJA SIMONIZ

Caja de Enfermedades y accidentes

	Ingresos		Gastos	
	Pesetas		Pesetas	
<i>Saldo anterior</i>	11.596	20	—	—
Recaudado por cuotas.....	2.058	00	—	—
A Eduardo González, por 10 días subsidio.....	—	—	40	—
A Imprenta Mercé, por impresos.....	—	—	25	—
Al Sr. Médico Inspector, por sus honorarios.....	—	—	125	—
Al Sr. Abogado titular »	—	—	100	—
Al Sr. Procurador »	—	—	60	—
Al Auxiliar de Secretaría »	—	—	60	—
A José Torres, por subsidio 31 días.....	—	—	115	—
A Joaquín Herrero, » 31 »	—	—	106	—
A José Llidó, por » 3 »	—	—	12	—
A Jeremías Alcácer, por premio cobranza	—	—	82	30
Gastos secretaría, por «Heraldo», agua, sellos correos, timbres, etc.	—	—	53	85
A Emilio Ballester, por unas tijeras	—	—	8	—
A la Comp. ^a Telefónica, por su abono del mes	—	—	25	—
	—	—	810	15
<i>Saldo en caja</i>	—	—	12.844	05
TOTAL.....	13.654	20	13.654	20
RESUMEN DE EFECTIVOS				
Valores del Estado.....	18.000'00			
Cuenta corriente Banco de España (414'850-98'00)	512'85			
Saldo en Caja.....	12.844'05			
SALDO TOTAL.....	31.356'90			

Movimiento de fondos de la caja de invalidez y vejez en el mes de Mayo de 1935

	Ingresos		Gastos	
Saldo del mes anterior.....	1.203	00	—	—
Recaudado por cuotas.....	292	—	—	—
Por venta insignias	43	05	—	—
Por donativo de la Casa UGOIL.....	12	—	—	—
A Jeremías Alcácer, por premio cobranza.....	—	—	11	65
	—	—	11	65
Saldo en Caja.....	—	—	1.538	40
TOTAL.....	1.550	05	1.550	05

RESUMEN DE EFECTIVOS

Valores del Estado	10.000'00
Cuenta corriente Banco España (109'90 + 112'50)	222'40
Saldo en Caja.....	1.538'40
SALDO TOTAL.....	11.760'80

La Buja CHAMPION es la predilecta, esto no puede ser un error colectivo

OPTICA RELOJERIA



CASA SABAT



G. CHERMÁ, 76
TELÉFONO 505
CASTELLÓN

¡ATENCIÓN...!

Ha sido inaugurado el
nuevo establecimiento
de TEJIDOS de

Joaquín Alba

Calle Colón, núm. 63
CASTELLÓN

Manuel Castelló Palasí

FÁBRICA DE ALPARGATAS

de todas clases y
venta exclusiva
de la alpargata
HIGIÉNICA

Acepto repre-
sentaciones

C. San Vicente, núm. 79

CASTELLÓN

LA ECONOMICA

INSTALACIONES ELÉCTRICAS DE
ALTA Y BAJA TENSIÓN. REPA-
RACIÓN DE MAQUINARIA ELÉC-
TRICA. VENTA DE LÁMPARAS

PRESUPUESTOS GRATIS PARA TO-
DA CLASE DE INSTALACIONES

Casa autorizada para hacer
boletines de alta de contadores

Vera, 33 - CASTELLÓN

AGUSTIN BARTOLL

LA FABRIL ALPARGATERA

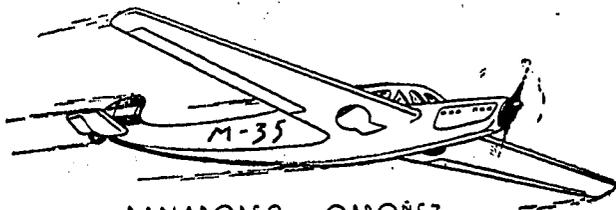
J. ROMERO

ESPECIALIDAD EN ALPAR-
GATA DE TRENETA



San Vicente, 21

CASTELLÓN



RADIADORES ORDOÑEZ

FÁBRICA Y REPARACIÓN DE RADIADORES

V. ORDOÑEZ

SOLDADURA AUTÓGENA

Fola, 26

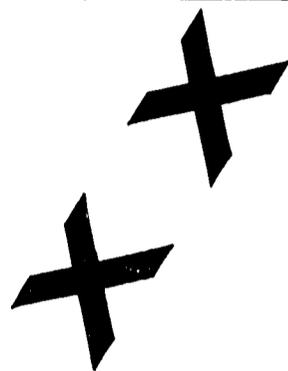
Teléfono 312

CASTELLÓN

EXIJA SIEMPRE "L'HERMETIC"

TEJIDOS Y NOVEDADES

SEDERÍA - PAÑERÍA - LANE-
RÍA - PARAGUAS Y SOMBRI-
LLAS - ALFOMBRAS Y TA-
PETES - MANTELERÍA - COL-
CHAS SEDA Y BORDADOS -
GÉNEROS BLANCOS Y NE-
GROS - TOALLAS - SÁBANAS
HILO - GRAN SURTIDO EN
CAMISERÍA - MANTAS CA-
MA Y VIAJE - EDREDONES -
CINTURONES - GUARDA-
POLVOS - GABANES Y
TRINCHERAS - IMPERMEA-
BLES CABALLERO Y SEÑO-
RA - CORBATAS Y CUE-
LLOS - GUANTES PIEL
• • CABALLERO • •



EL SIGLO

TAPICERÍA - PELETERÍA -
JUEGOS CAMA BORDA-
DOS - ASTRAKANES

Calzados **SEGARRA**
Señora, Caballero y niño

TRAJES CONFECCIONADOS
CON DOS PANTALONES
A 65 PTAS.

González Chermá, 71-73 y Colón, 60 - Teléfono 92 - R. - **CASTELLON**

RODAGYL es el agente de seguridad en el período de rodaje.

Vicente Agost

Taller de Pintura
para Carruajes y Automóviles

Taller:

Bartolomé Reus, 17

CASTELLÓN

DROGUERIA Y PERFUMERIA

DE

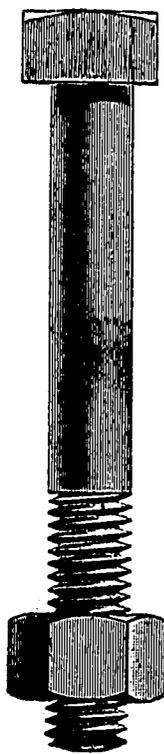
L. Gómez Granell

ESPONJAS, GAMLIZAS, MANGUERAS DE GOMA, PINTURAS Y CERAS PARA COCHES, ACEITES, GRASAS Y VALVOLINAS. - ARTICULOS PARA LA CONSERVACION DE AUTOS Y CAMIONES

Zaragoza, 29 CASTELLÓN Amadeo I, n.º 1

FERRETERIA

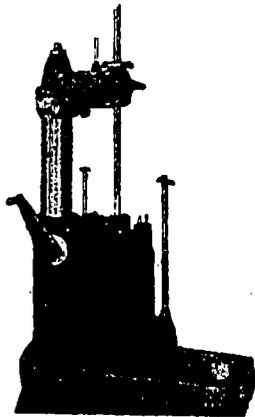
TR A V E R



ESPECIALIDAD EN BATERÍAS DE COCINA DE ESMALTE Y ALUMINIO.-HEERRAJES PARA OBRAS.-TORNILLERÍA EN GENERAL.-COCINAS ECONÓMICAS.-LLAVES DE AJUSTE.-CUBIERTOS Y CUCHILLERÍA.-ARTÍCULOS PARA
* * REGALOS * *

Colón, 45 y 47 - CASTELLÓN

GARAGE ROBERTO



SIGA ESTE CAMINO
Y NO LE OCURRIRÁ
ESTO NUNCA !!!.....

Taller de reparaciones • Rectificadora moderna de cilindros • Autos, Motos y Camiones • Lavadero a gran presión

Pérez Galdós, 16 y Alcalá Zamora, 7--Teléf. 328

CASTELLÓN

Si le interesa a Vd. comprar

Máquinas de coser, Bicicletas, Radios, Gramófonos y Discos, a base de la mejor calidad y máxima garantía vislta al REPRESENTANTE



Evaristo Musné

G. Chermá, 129 CASTELLÓN

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

Pida Vd. siempre ¡SIMONIZ!

Legalización Automovilística

BELTRAN

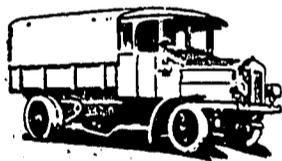
CARNETS DE CHOFERS
MATRICULA DE AUTOMOVILES
CAMBIOS DE PROPIEDAD

TODO LO RELACIONADO CON EL AUTOMOVILISMO LO GESTIONA
CON LA MAXIMA RAPIDEZ Y ECONOMIA

BELTRAN

Mayor, 33-Teléfono 182

CASTELLON



Antonio Branchadell

|||
Guarnición de Autos
Fundas, Capotas
Toldos para Camión
|||

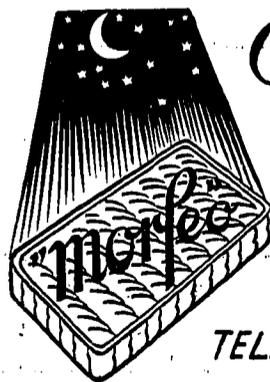
P. Rey, D. Jaime, 27

CASTELLON

CASA FORCADELL

CRISTALERÍA
ESPEJOS. - MARCOS
Molduras. - Estampas
COLOCACION de
cristales a domicilio
Especialidad en Parabrisas

Zaragoza, 20 CASTELLON Tel. 196 A



COLCHONERIA

Casa Sara

Colón 67 y 71
TEL. 395 **CASTELLÓN**

La Bujía **CHAMPION** es la Bujía de todos los campeones

Chevrolet sigue Delante

CHEVROLET

Y

BEDFORD



**NO DEJE DE EXAMINAR
EL CAMIÓN
CHEVROLET**

**3 1/2 TONELADAS
CARGA BRUTA**

CHEVROLET

Exposición y depó-
sito de los coches y
camiones

CHEVROLET

Garage ROBERTO

Taller especia-
lizado en las
reparaciones

CHEVROLET

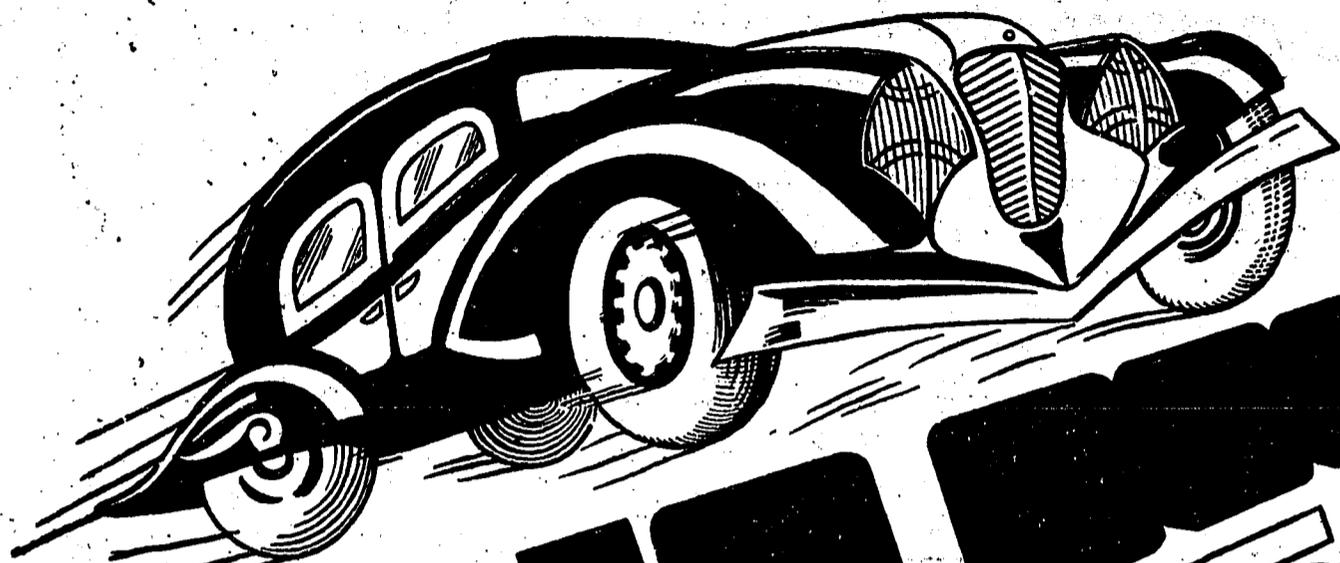
Piezas de recambio
legítimas

CHEVROLET

Concesionario para la provincia

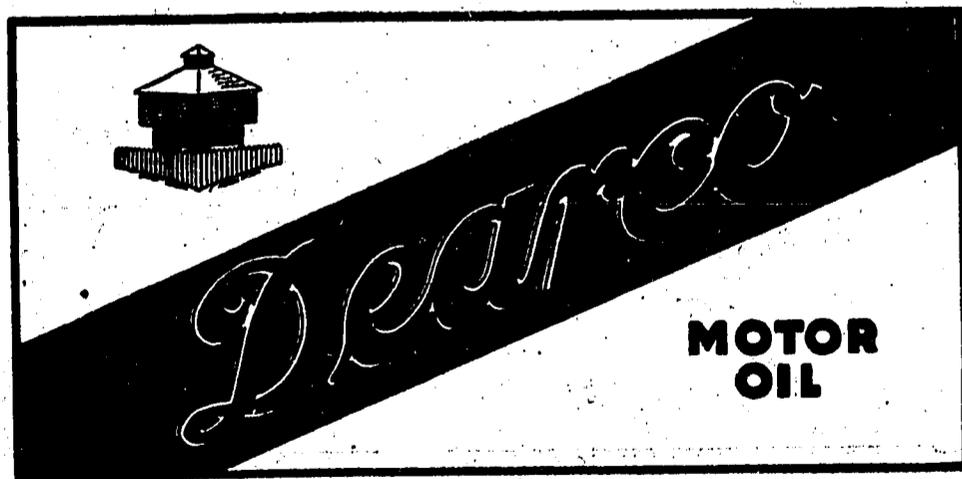
PEDRO ROMERO VAZQUEZ

Pérez Galdós, 6-Teléfono 328



123456789 **100000** KMS.
SIN VACIAR EL CARTER

HE AHI UN ASPECTO
DE LAS CUALIDADES DE



LUBRICANTE CIENTIFICO